

DAIM NTAWV KEV SOJ NTSUAM PAWG NEEG ASMESLISKAS YUAV SIV LOS MUS:

Npaj nyiaj npaum li cas rau nej cov pej
xeem mus kawm ntawv

Tsom xam thaj chaw yuav ua tsev kho
mob, yeej zov me nyuam, thiab cov kev
uas yuav ua tshiab

Muab nyiaj los mus siv rau tes dej num
kawm ua hauj lwm, kawm lus Askiv
thiab cov nyiaj qiv txais kawm ntawv

Tiv thaiv kev ua tsis raws cai rau
haiv neeg tsawg, cov ua tsis taus,
thiab cov neeg laus uas tsis muaj
lub dag zog lawm

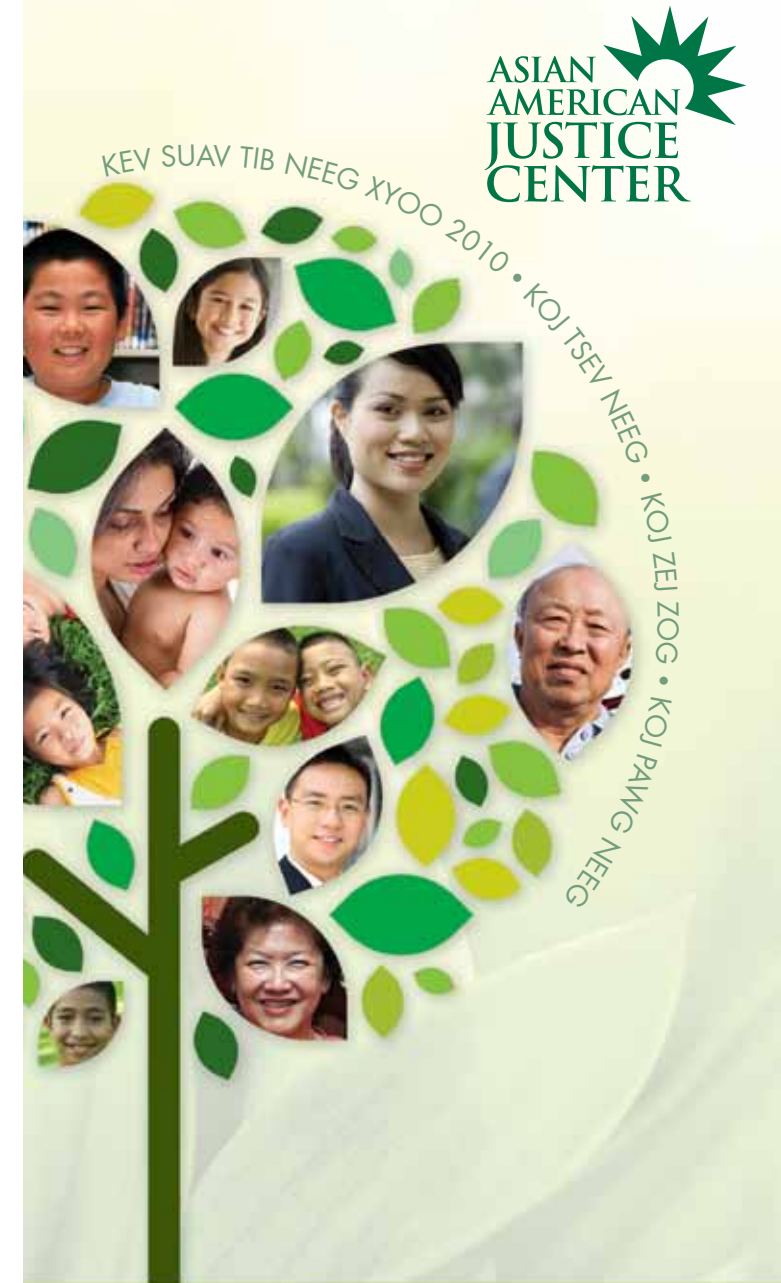
**Sau koj daim ntawv ACS txhawm
los pab rau koj tsev neeg, koj cov
txheeb ze thiab nej cov pej xeem.**

Xav paub ntau ntiv txog ntawm daim ntawv
ACS thiab Kev Suav Tib Neeg xyoo 2010 caw
mus saib hauv peb lub vam sab:

www.asianamericancensus.org/census-2010/

T 202/296-2300 • F 202/296-2318 • www.advancingequality.org

Asian American Justice Center
1140 Connecticut Avenue, NW, Suite 1200
Washington, D.C. 20036



**PUAS XAV MUAJ FEEM
XYUAM TSEEM CEEB RAU KOJ
TSEV NEEG, KOJ ZEJ ZOG
THIAB KOJ PAWG NEEG?**

Sau thiab xa daim ntawv soj
ntsuam pawg neeg American
Community Survey (ACS)

COV LUS NUG UAS FEEM NTAU SAWV DAWS XAV PAUB TXOG



Kev soj ntsuam neeg America (ACS) yog dab tsi?

ACS yog ib txoj kev soj ntsuam los ntawm Kev Suav Tib Neeg hauv Tseem fww teb chaws U.S. uas qhia rau tej pawg neeg kom paub txog kev nrhiav noj haus, tib neeg kev tuaj sib fim, tej chaw thiab vaj tsev nyob, kom tshawb tau kev hloov mus los ntawm qhov tias ua cas ho muaj neeg nyob coob nyob tsawg rau txhua thaj tsam thiab kom suav kos tau cia rau txhua xyoo.

Yog vim li cas nws yuav muaj nuj nqis rau kuv los sau rau daim ntawv soj ntsuam ACS no thaum kuv txais tau?

Txiaj ntsim los mus teb ACS cov lus nug, ces yog koj li kev pab suav cov neeg Esxias Asmesliskas no kom ntxaws. Nov nws tseem ceeb heev yeeb vim cov pawg neeg siv cov txiaj ntsim suav sau tau no los mus txhawb kev noj qab haus huv ntawm cov me nyuam, tsev neeg thiab cov laus; coj los xam seb yuav ua txoj kev loj, tsev kawm ntawv thiab tsev kho mob rau qhov twg; qhia cov lag luam loj tias thaj tsam twg muaj tib neeg txaus npaj ua dej num; tshuaj xyuas tej kev pab los ntawm tseem fww rau kev muas noj thiab ntau hom kev npaj tau yuav los ua hauj lwm; thiab saib xyuas thiab tsev tawm cov txiaj ntsim tseem fww tej kev ua tau los mus lawm.

Ntxuas ntxiv, txoj cai yeej tau ntos tseg tias txhua leej tib neeg uas nyob rau teb chaws Asmesliskas no yuav tsum teb daim ntawv ACS cov lus nug (tab txawm tias koj tsis tau ua xam xaj Asmesliskas). Yog li no tsis txhob hnov qab sau daim ntawv soj ntsuam thiab nco ntsoov qhia rau koj cov phooj ywg thiab koj tsev neeg!



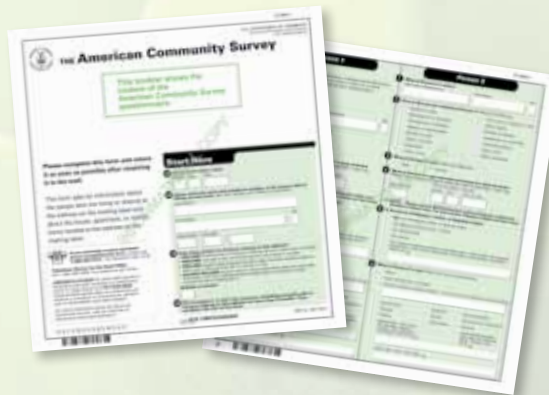
COV LUS NUG UAS FEEM NTAU SAWV DAWS XAV PAUB TXOG

Leej twg yog tus yuav tau txais daim ntawv ACS?

Nyob rau txhua lub hli, Tseem Fww Kev Suav tib neeg yuav xa daim ntawv ACS mus rau qee tsev neeg/chaw nyob. Tej zaum koj yuav tau txais daim ntawv ACS no lub sijhawm twg los tsis paub li.

Thaum kuv sau kuv daim ntawm Kev Suav Tib Neeg, kuv puas yuav tau sau daim ACS thiab?

Yog lawm. Txhua tsev neeg yuav tau txais daim ntawv soj ntsuam ntawm Kev Suav Tib Neeg 2010. Tiam sis tsuas yog qee tsev neeg thiaj tau txais daim ntawv soj ntsuam ACS xwb. Yog koj tau txais ob daig, koj yuav tsum sau tag nrho ob daig. Nws yog ib tug cwj tseem ceeb heev uas nom tswv yuav tau paub kom muaj feem xyuam mus tawm suab rau tseem fww thiab thiaj npaj tej peev kom txaus.



Daim ntawv no ua tawm tau los ntawm AT & T kev pab txhawb nqa



COV LUS NUG UAS FEEM NTAU SAWV DAWS XAV PAUB TXOG

Muaj hom lus nug zoo li cas nyob rau hauv daim qauv ACS?

ACS cov lus nug kuj muaj ntau lo nug txog xws li yus lub npe, seb yog poj niam los sis txiv neej, hnub nyoog, haiv neeg, nqaij tawv, hom lus uas hais tau, peev xwm, kev txawj ntse uas kawm tau thiab kev khwv tau nyiaj hauv tsev neeg.

Vim li cas ho xav paub thiab nug txog tus kheej?

ACS txhua, txhua lo lus nug yog muaj qhov tseem ceeb thiab xav tau ua kev soj ntsuam los ntawm tseem fww tej kev pab, xws li tsom xam kev yuav pab lus pej xeem hais tau rau ntawm Txoj Cai hais txog Kev Muaj Cai Xaiv Tsa (Voting Rights Act). Lawv muaj nqi tseem ceeb heev los mus saib xyuas thiab txhim kho peb cov laj mej pej xeem.



KOJ COV LUS TEB YUAV CEEV CIA KOM ZOO TSIIS PUB LEEJ TWG PAUB!

Raws li txoj cai lij choj, txhua lo lus teb rau hauv Kev Suav Tib Neeg thiab ACS puav leej tsis qhia leej twg. Koj cov lus teb thiab kev qhia paub ub no tsis muaj peev xwm yuav koom nrog ib tug tib neeg twg los sis ib caj ces ntawm tseem fww xws li Rooj Tsav Xwm Saib Kev Ruaj Ntseg Av thiab Vaj Tse (Department of Homeland Security (DHS)) los sis caj ces Sau Se Hauv Teb Chaws (Internal Revenue Service (IRS)).

